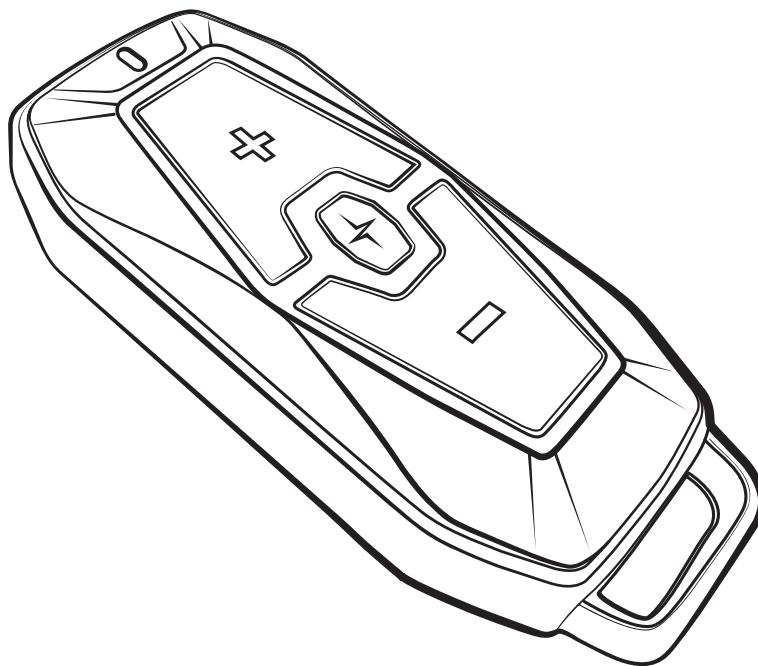


Lasting Connections

WRC-B

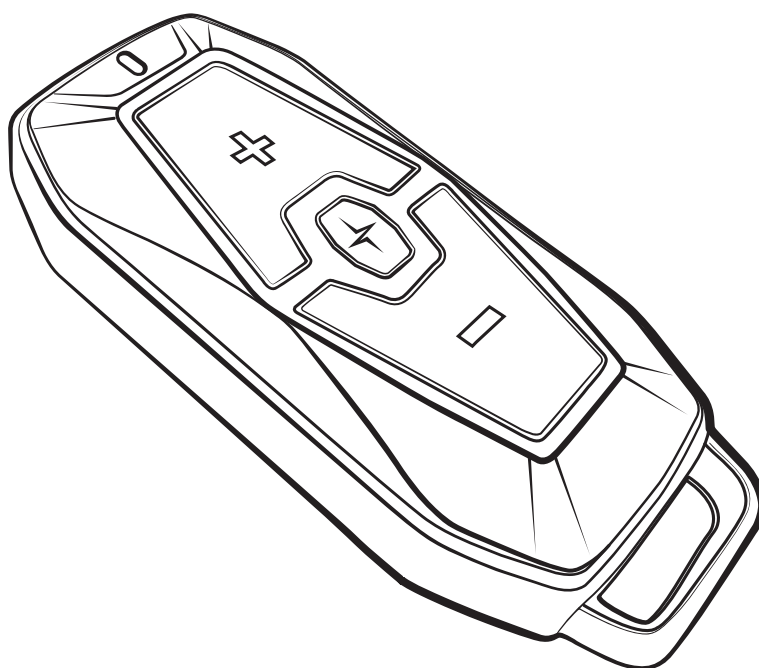


ENGLISH.....	7
ITALIANO.....	25
DEUTSCH.....	43
FRANÇAIS.....	61
ESPAÑOL.....	79

Lasting Connections

WRC-B

USER MANUAL





91.08.629

16/04/2026

Rev.A

UKCA - DECLARATION OF CONFORMITY

The builder
voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.
Via Palladio, 19 - 35019 Onara di Tombolo (PD) - ITALY
Tel. +39 049 9413/111 - Fax +39 049 9413/311 - www.voestalpine.com/welding

EN

declares under its sole responsibility that the following product:

WRC-B

71.22.001

is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments (and their amendments):

2017 No. 1206 Radio Equipment Regulations 2017

2012 No. 3032 The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN IEC 63000:2018

EN 62479:2010

EN 50663:2017

EN IEC 62368-1:2014 + A11:2017

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 v3.3.1 (2024-09)

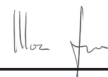
ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

The documentation certifying compliance with the directives will be kept available for inspection at the aforementioned manufacturer.

Any operation or modification that has not been previously authorized by voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l. will invalidate this certificate.

Onara di Tombolo, 16/04/2026

voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.



Mirco Frasson

Pawel Dawid Lipinski

Managing Directors

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The builder

voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.

Via Palladio, 19 - 35019 Onara di Tombolo (PD) - ITALY

Tel. +39 049 9413/111 - Fax +39 049 9413/311 - www.voestalpine.com/welding

declares under its sole responsibility that the following product:

WRC-B

71.22.001

conforms to the EU directives:

2014/53/EU RED DIRECTIVE

2011/65/EU + 2015/863/EU RoHS DIRECTIVE

and that following harmonized standards have been duly applied:

EN IEC 63000:2018

EN 62479:2010

EN 50663:2017

EN IEC 62368-1:2014 + A11:2017

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 v3.3.1 (2024-09)

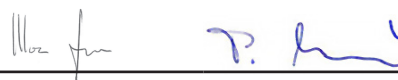
ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

The documentation certifying compliance with the directives will be kept available for inspection at the aforementioned manufacturer.

Any operation or modification that has not been previously authorized by voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l. will invalidate this certificate.

Onara di Tombolo, 16/04/2026

voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.



Mirco Frasson Pawel Dawid Lipinski

Managing Directors

INDEX

1. WARNING.....	9
1.1 Work environment	9
1.2 Prevention in battery use and management	10
1.3 Disposal	10
2. INSTALLATION	11
2.1 Battery installation	11
3. SYSTEM PRESENTATION	12
4. EQUIPMENT USE	13
5. MAINTENANCE.....	15
5.1 Carry out the following periodic checks on the power source	15
5.2 Responsibility	15
6. TROUBLESHOOTING	16
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	17

SYMBOLS



Warning



Prohibitions



Mandatory



General conditions

1. WARNING



Before performing any operation on the machine, make sure that you have thoroughly read and understood the contents of this booklet. Do not perform modifications or maintenance operations which are not prescribed. Do consult qualified personnel for any doubt or problem concerning the use of the machine, even if not described herein.

Do not perform modifications or maintenance operations which are not prescribed. The manufacturer cannot be held responsible for damages to persons or property caused by misuse or non-application of the contents of this booklet by the user.

The operating instructions must always be at hand wherever the device is being used. In addition to the operating instructions, attention must also be paid to any generally applicable and local regulations regarding accident prevention and environmental protection.

voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l. reserves the right to modify this booklet at any time without notice.

All rights of translation and total or partial reproduction by any means whatsoever (including photocopy, film, and microfilm) are reserved and reproduction is prohibited without the explicit written consent of **voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.**

The directions provided herewith are of vital importance and therefore necessary to ensure the warranties.

The manufacturer accepts no liability in case of misuse or non-application of the directions by the users.



All persons involved in commissioning, operating, maintaining and servicing the device must:

- be suitably qualified
- read and follow these operating instructions carefully

Please consult qualified personnel if you have any doubts or difficulties in using the equipment.



Throughout this manual, the term “system” always and exclusively refers to the welding system to which the product described in this manual is associated/connected.

To ensure safe and proper use of the product, always make sure that you understand this reference correctly.

1.1 Work environment



All equipment shall be used exclusively for the operations for which it was designed, in the ways and ranges stated on the rating plate and/or in this booklet, according to the national and international directives regarding safety. Other uses than the one expressly declared by the manufacturer shall be considered totally inappropriate and dangerous and in this case the manufacturer disclaims all responsibility.



This unit must be used for professional applications only, in industrial environments. The manufacturer will accept no responsibility for any damages caused by use in domestic environments.



The equipment must be used in environments with a temperature between -10°C and +40°C (between +14°F and +104°F).

The equipment must be transported and stored in environments with a temperature between -25°C and +55°C (between -13°F and 131°F).

The equipment must be used in environments free from dust, acid, gas or any other corrosive substances.

The equipment shall not be used in environments with a relative humidity higher than 50% at 40°C (104°F).

The equipment shall not be used in environments with a relative humidity higher than 90% at 20°C (68°F).

The system must not be used at an higher altitude than 2,000 metres (6,500 feet) above sea level.

1.2 Prevention in battery use and management



When replacing the batteries, use the same type and match up the poles correctly. The batteries may explode if they are replaced with the wrong type.



Remove the battery of the device if it will not be used for extended periods of time.



Keep out of the reach of children.



Do not use or leave the product unattended. Do not store the product in locations where is likely the presence of children.



Do not swallow the battery – risk of chemical burns.

- This product contains a button/coin battery. Swallowing a battery can cause serious internal burns in just 2 hours and can cause death.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product immediately.
- If you suspect someone has swallowed the batteries or that they have been inserted in another bodily orifice, contact a doctor immediately.
- Please dispose of flat batteries correctly.
- Do not expose the batteries to fire, high temperatures or mechanical stresses (cuts, crushing) that may result in an explosion or leakages of flammable liquid or gas.

1.3 Disposal



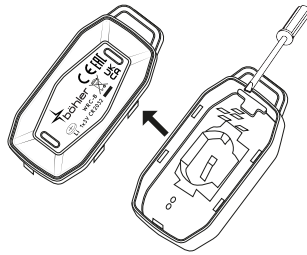
Do not dispose of electrical equipment together with normal waste!

In conformity to European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation according to national law, electrical equipment must be collected separately and disposed of through an authorised recovery and disposal centre at the end of its life cycle. The owner of the equipment is required to identify authorised collection centres on the basis of the information provided by Local Authorities. By applying this European Directive you will improve the environment and human health!

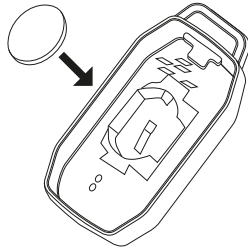
» For further information, refer to the website.

2. INSTALLATION

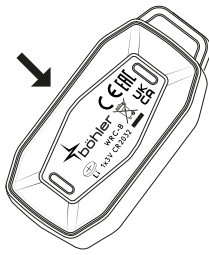
2.1 Battery installation



► Open the device with a screwdriver.

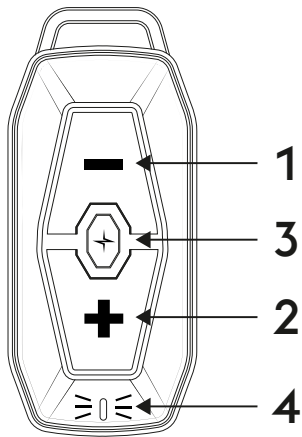


► Insert the battery.



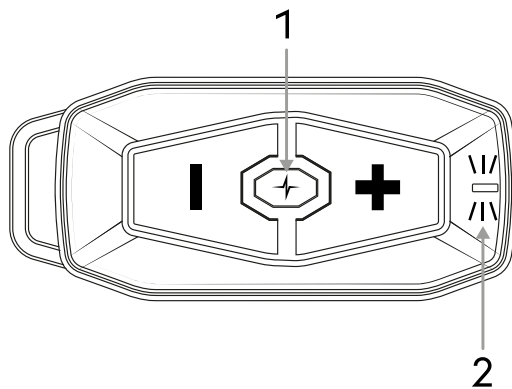
► Close the device.

3. SYSTEM PRESENTATION



- 1 Button -
- 2 Button +
- 3 On-off button / wireless pairing button
- 4 Indicator LED

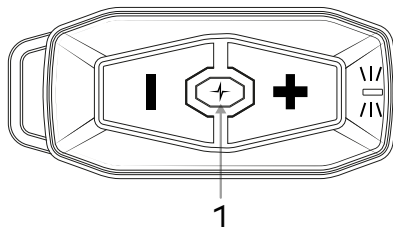
4. EQUIPMENT USE



Remote device power on-off

1. To turn the remote device on and off, press the central button (wireless connection button).
2. The LED indicator lighting up (rapid blink) indicates that the remote device is powered correctly.

✎ The failure of the LED to light indicates a malfunction of the remote device. Read the paragraph "Troubleshooting".



Pairing with the remote device

1. Press and hold the central button on the remote device (wireless connection button).
 - After 3 seconds, the indicator LED lights up (slow blink).

✎ Keep holding the button for the entire duration of the operation.

2. Press and hold the encoder button on the welding machine.

3. After 5 seconds, the welding machine enters pairing mode with the remote device (blue LED light bar flashing).

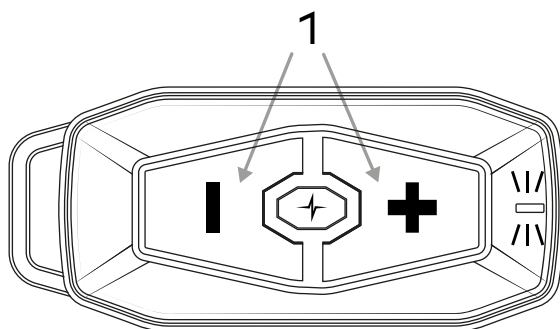
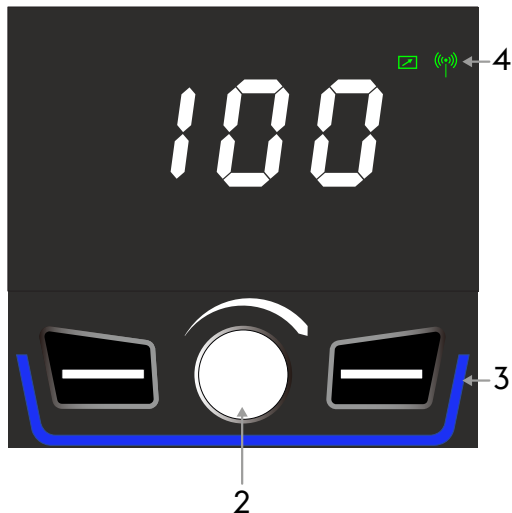
✎ Keep the buttons on both the device and the welding machine pressed until the green icons light up.

4. Successfully paired devices (green icons).

✎ The welder and the remote device remain paired even after being turned off.

When the remote device is off, the icons on the welder panel are off.

When the remote device is on, the icons on the welder panel are on (green icons).

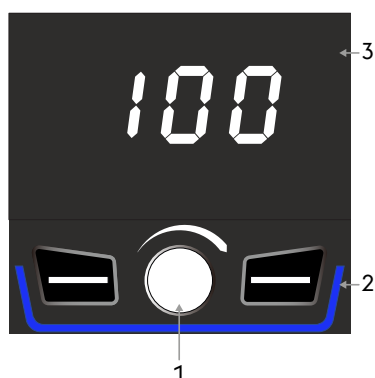


Welding current adjustment

1. Press the buttons to adjust the welding current value.

• With each key press:

- ▶ Remote device: indicator LED lights up
- ▶ Welder: blue light LED bar flashes

**Unpairing with the remote device**

1. Press and hold the encoder button on the welding machine.
2. After 5 seconds the devices unpair (blue light LED bar flashing).
3. Devices unpaired correctly (icons off).

 Unique pairing: the wireless remote device can be paired with only one welding machine. If paired with another welding machine, the previous configuration will be lost.

5. MAINTENANCE



Routine maintenance must be carried out on the system according to the manufacturer's instructions. When the equipment is working, all the access and operating doors and covers must be closed and locked. The system must not be modified in any way. Prevent conductive dust from accumulating near the louvers and over them.



Any maintenance operation must be performed by qualified personnel only. The repair or replacement of any parts in the system by unauthorised personnel will invalidate the product warranty. The repair or replacement of any parts in the system must be carried out only by qualified personnel.



Disconnect the power supply before every operation!

5.1 Carry out the following periodic checks on the power source



Clean the power source inside by means of low-pressure compressed air and soft bristle brushes. Check the electric connections and all the connection cables.

5.2 Responsibility



Failure to carry out the above maintenance will invalidate all warranties and exempt the manufacturer from any liability. The manufacturer disclaims any responsibility if the user fails to follow these instructions. For any doubts and/or problems do not hesitate to contact your nearest customer service centre.

6. TROUBLESHOOTING

The wireless remote device cannot adjust the welding current

Cause	Solution
» Wireless remote control not connected.	» Reconnect wireless mode from the welding machine to the remote control device. » Reboot the welding machine.
» The wireless remote device battery is out of power.	» Replace the remote device battery.
» Using the remote device from too great a distance or there are too many obstacles.	» Reposition the welding machine closer to the welding job and try again. » Remove any obstacles that maybe in the way.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

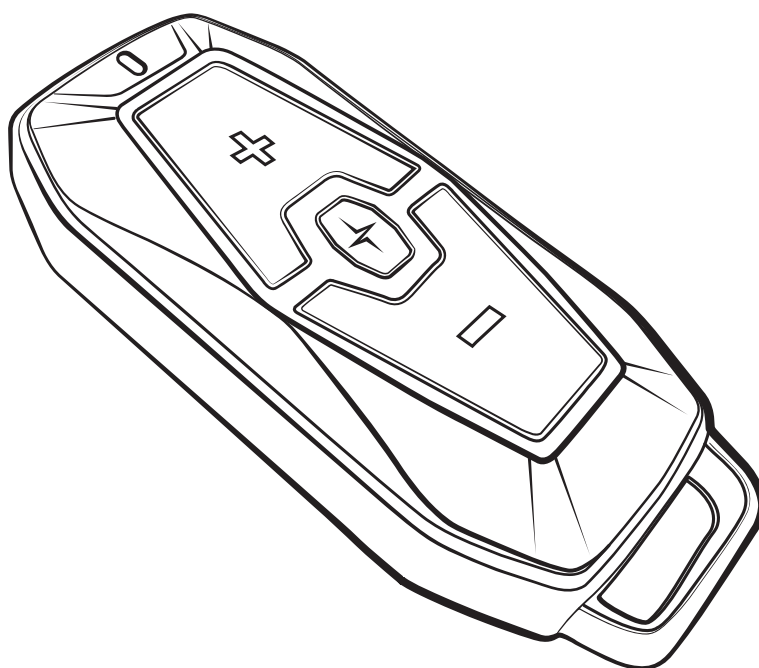
Electrical characteristics		
WRC-B		U.M.
Max. input current	3	mA
Battery model	CR2032	
Battery voltage	3	V
Physical characteristics		
WRC-B		U.M.
IP Protection rating	IPX0	
Operating ambient temperature	[-10 ÷ +45]	°C
Storage temperature	[-20 ÷ +70]	°C
Humidity	[5 ÷ 90]	
Radio frequency	[2402-2480]	MHz
Transmission power	-3.78	dBm
Dimensions (lxdxh)	85x35x18	mm
Weight	0.03	Kg

EN

Lasting Connections

WRC-B

MANUALE UTENTE





91.08.629
16/04/2026
Rev.A

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

Il costruttore
voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.
Via Palladio, 19 - 35019 Onara di Tombolo (PD) - ITALIA
Tel. +39 049 9413/111 - Fax +39 049 9413/311 - www.voestalpine.com/welding

IT

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

WRC-B **71.22.001**

è conforme alle direttive EU:

2014/53/EU RED DIRECTIVE

2011/65/EU + 2015/863/EU RoHS DIRECTIVE

e che sono state applicate le norme:

EN IEC 63000:2018

EN 62479:2010

EN 50663:2017

EN IEC 62368-1:2014 + A11:2017

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 v3.3.1 (2024-09)

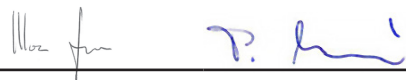
ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

La documentazione attestante la conformità alle direttive sarà tenuta a disposizione per ispezioni presso il sopracitato costruttore.

Ogni intervento o modifica non autorizzati dalla voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l. faranno decadere la validità di questa dichiarazione.

Onara di Tombolo, 16/04/2026

voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.



Mirco Frasson Pawel Dawid Lipinski

Managing Directors

INDICE

1. AVVERTENZE.....	8
1.1 Ambiente di utilizzo	8
1.2 Prevenzione nell'uso e gestione della batteria	9
1.3 Smaltimento.....	9
2. INSTALLAZIONE	10
2.1 Installazione batteria.....	10
3. PRESENTAZIONE DELL'IMPIANTO	11
4. UTILIZZO DELL'IMPIANTO.....	12
5. MANUTENZIONE.....	14
5.1 Controlli periodici	14
5.2 Responsabilità	14
6. DIAGNOSTICA E SOLUZIONI	15
7. CARATTERISTICHE TECNICHE.....	16

SIMBOLOGIA



Avvertenze



Divieti



Obblighi



Indicazioni generali

1. AVVERTENZE



Prima di iniziare qualsiasi operazione siate sicuri di aver ben letto e compreso questo manuale.

Non apportate modifiche e non eseguite manutenzioni non descritte. Il produttore non si fa carico di danni a persone o cose, occorsi per incuria nella lettura o nella messa in pratica di quanto scritto in questo manuale.

Conservare sempre le istruzioni per l'uso sul luogo d'impiego dell'apparecchio. Oltre alle istruzioni per l'uso, attenersi alle norme generali e ai regolamenti locali vigenti in materia di prevenzione degli incidenti e tutela dell'ambiente.

La **voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.** si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

I diritti di traduzione, di riproduzione e di adattamento, totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi le copie fotostatiche, i film ed i microfilm) sono riservati e vietati senza l'autorizzazione scritta della **voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.**

Quanto esposto è di vitale importanza e pertanto necessario affinché le garanzie possano operare.

Nel caso l'operatore non si attenesse a quanto descritto, il costruttore declina ogni responsabilità.



Tutte le persone addette alla messa in funzione, all'utilizzo, alla manutenzione e alla riparazione dell'apparecchio devono

- essere in possesso di apposita qualifica
- leggere integralmente e osservare scrupolosamente le presenti istruzioni per l'uso.

Per ogni dubbio o problema circa l'utilizzo dell'impianto, anche se qui non descritto, consultare personale qualificato.



In tutto il presente manuale, il termine "impianto" si riferisce sempre e unicamente all'impianto di saldatura a cui è associato/collegato il prodotto descritto in questo manuale.

Assicurarsi di interpretare correttamente tale riferimento per garantire un utilizzo sicuro e conforme del prodotto.

1.1 Ambiente di utilizzo



Ogni impianto deve essere utilizzato esclusivamente per le operazioni per cui è stato progettato, nei modi e nei campi previsti in targa dati e/o in questo manuale, secondo le direttive nazionali e internazionali relative alla sicurezza. Un utilizzo diverso da quello espressamente dichiarato dal costruttore è da considerarsi totalmente inappropriato e pericoloso e in tal caso il costruttore declina ogni responsabilità.



Questo apparecchio deve essere usato solo a scopo professionale in un ambiente industriale. Il costruttore non risponderà di danni provocati dall'uso dell'impianto in ambienti domestici.



L'impianto deve essere utilizzato in ambienti con temperatura compresa tra i -10°C e i +40°C (tra i +14°F e i +104°F).

L'impianto deve essere trasportato e immagazzinato in ambienti con temperatura compresa tra i -25°C e i +55°C (tra i -13°F e i 131°F).

L'impianto deve essere utilizzato in ambienti privi di polvere, acidi, gas o altre sostanze corrosive.

L'impianto deve essere utilizzato in ambienti con umidità relativa non superiore al 50% a 40°C (104°F).

L'impianto deve essere utilizzato in ambienti con umidità relativa non superiore al 90% a 20°C (68°F).

L'impianto deve essere utilizzato ad una altitudine massima sul livello del mare di 2000m (6500 piedi).

1.2 Prevenzione nell'uso e gestione della batteria



Sostituire le batterie rispettando tipologia e polarità. Rischio di esplosione se la batteria è sostituita con un tipo errato.



Rimuovere la batteria del dispositivo se non utilizzato per periodi prolungati.



Tenere fuori dalla portata dei bambini.



Non utilizzare o lasciare il prodotto incustodito. Non conservare il prodotto in luoghi in cui è probabile la presenza di bambini.



Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica.

- Questo prodotto contiene una batteria con elemento a moneta/bottone. Se la batteria viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte.
- Se il comparto batterie non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto.
- In caso di sospetta ingestione delle batterie o di loro inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Smaltire correttamente le batterie esauste.
- Non esporre le batterie al fuoco, alle alte temperature oppure a sollecitazioni meccaniche (tagli, schiacciamenti) che possano risultare in un'esplosione, in una perdita di liquido infiammabile o gas.

1.3 Smaltimento



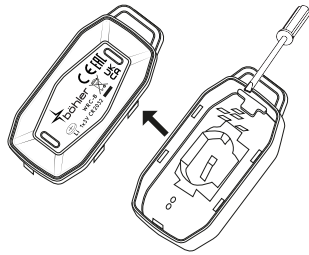
Non collocare l'apparecchiatura elettrica tra i normali rifiuti!

In osservanza alla Direttiva Europea 2012/19/EU sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche e alla sua implementazione in accordo con le leggi nazionali, le apparecchiature elettriche che hanno raggiunto la fine del ciclo di vita devono essere raccolte separatamente e inviate ad un centro di recupero e smaltimento. Il proprietario dell'apparecchiatura dovrà identificare i centri di raccolta autorizzati informandosi presso le Amministrazioni Locali. L'applicazione della Direttiva Europea permetterà di migliorare l'ambiente e la salute umana.

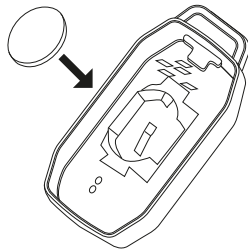
» Per maggiori informazioni consultare il sito.

2. INSTALLAZIONE

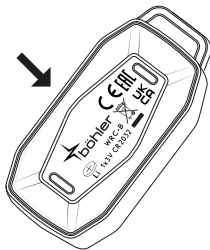
2.1 Installazione batteria



► Aprire il dispositivo con un cacciavite.

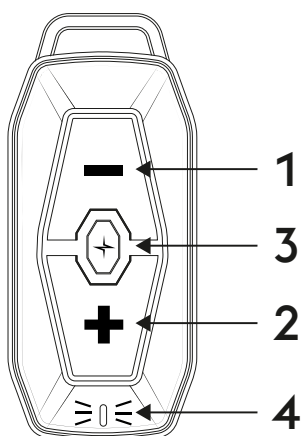


► Inserire la batteria.



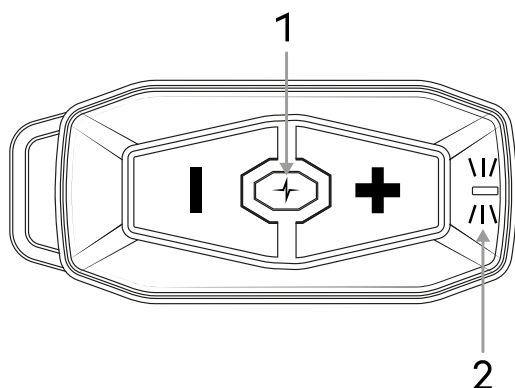
► Chiudere il dispositivo.

3. PRESENTAZIONE DELL'IMPIANTO



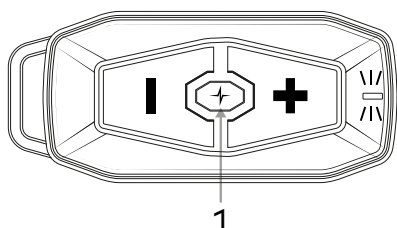
- 1 Tasto -
- 2 Tasto +
- 3 Tasto on-off / accoppiamento wireless
- 4 Led di indicazione

4. UTILIZZO DELL'IMPIANTO

**Accensione e spegnimento del dispositivo remoto**

1. Per accendere e spegnere il dispositivo remoto premere il tasto centrale (tasto connessione wireless).
2. L'accensione del led di indicazione (blink rapido) indica che il dispositivo remoto è alimentato correttamente.

☞ La mancanza di accensione del led indica il malfunzionamento del dispositivo remoto. Consultare il capitolo "Diagnostica e soluzioni".

**Accoppiamento con il dispositivo remoto**

1. Premere e tenere premuto il tasto centrale del dispositivo remoto (tasto connessione wireless).
 - Dopo 3 secondi il led di indicazione si accende (blink lento).

☞ Tenere premuto il tasto per tutta la durata dell'operazione.

2. Premere e tenere premuto il tasto encoder della saldatrice.

3. Dopo 5 secondi la saldatrice entra in modalità di accoppiamento con il dispositivo remoto (barra led luce blu che lampeggia).

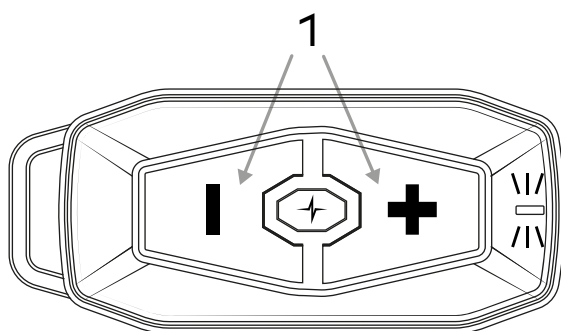
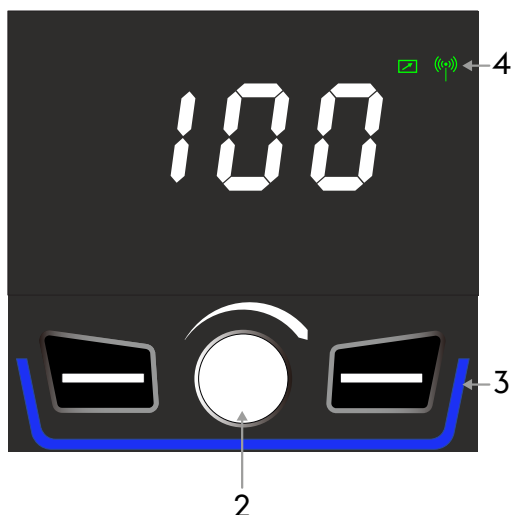
☞ Tenere premuti i tasti del dispositivo e della saldatrice fino all'accensione delle icone verdi.

4. Dispositivi accoppiati correttamente (icone verdi).

☞ La saldatrice e il dispositivo remoto rimangono accoppiati anche dopo lo spegnimento.

Con dispositivo remoto spento le icone sul pannello della saldatrice si spengono.

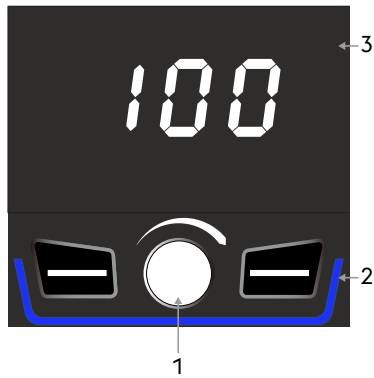
Con dispositivo remoto acceso le icone sul pannello della saldatrice si accendono (icone verdi).

**Regolazione corrente di saldatura**

1. Premere i tasti per regolare il valore della corrente di saldatura.

- Ad ogni pressione dei tasti:

- ▶ Dispositivo remoto: accensione led di indicazione
- ▶ Saldatrice: barra led luce blu lampeggia



Disaccoppiamento con il dispositivo remoto

1. Premere e tenere premuto il tasto encoder della saldatrice.
2. Dopo 5 secondi i dispositivi si disaccoppiano (barra led luce blu che lampeggia).
3. Dispositivi disaccoppiati correttamente (icone spente).

 Accoppiamento univoco: il dispositivo wireless può essere associato ad una sola saldatrice. Se associato ad altre saldatrici perderà la configurazione precedente.

5. MANUTENZIONE



L'impianto deve essere sottoposto ad una manutenzione ordinaria secondo le indicazioni del costruttore. Tutti gli sportelli di accesso e servizio e i coperchi devono essere chiusi e ben fissati quando l'apparecchio è in funzione. L'impianto non deve essere sottoposto ad alcun tipo di modifica. Evitare che si accumuli polvere metallica in prossimità e sulle alette di areazione.



L'eventuale manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato. La riparazione o la sostituzione di parti dell'impianto da parte di personale non autorizzato comporta l'immediata invalidazione della garanzia del prodotto. L'eventuale riparazione o sostituzione di parti dell'impianto deve essere eseguita esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Togliere l'alimentazione all'impianto prima di ogni intervento!

5.1 Controlli periodici



Effettuare la pulizia interna utilizzando aria compressa a bassa pressione e pennelli a setola morbida. Controllare le connessioni elettriche e tutti i cavi di collegamento.

5.2 Responsabilità



In mancanza di detta manutenzione, decadranno tutte le garanzie e comunque il costruttore viene sollevato da qualsiasi responsabilità. Nel caso l'operatore non si attenesse a quanto descritto, il costruttore declina ogni responsabilità. Per ogni dubbio e/o problema non esitare a consultare il più vicino centro di assistenza tecnica.

6. DIAGNOSTICA E SOLUZIONI

Il dispositivo remoto wireless non riesce regolare la corrente di saldatura

Causa	Soluzione
» Controllo remoto wireless non connesso.	» Riconnettere la modalità wireless dalla saldatrice al dispositivo remoto. » Riavviare la saldatrice.
» La batteria del dispositivo remoto wireless è scarica.	» Sostituire la batteria del dispositivo remoto.
» Uso del dispositivo remoto da una distanza troppo elevata o presenza di troppi ostacoli.	» Posizionare la saldatrice più vicino al punto di saldatura e riprovare. » Rimuovere eventuali ostacoli che potrebbero essere sul percorso.

IT

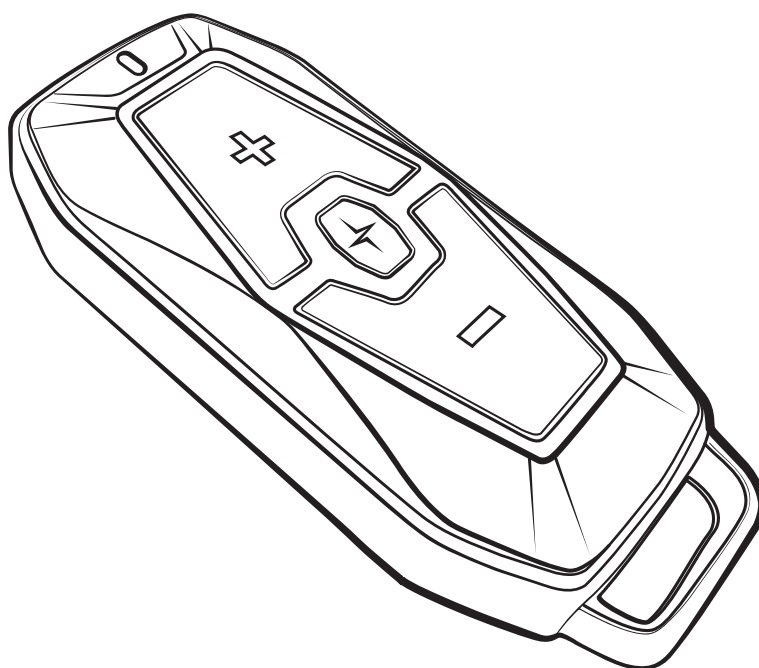
7. CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche elettriche		
WRC-B		U.M.
Corrente massima assorbita	3	mA
Modello batteria	CR2032	
Tensione batteria	3	V
Caratteristiche fisiche		
WRC-B		U.M.
Grado di protezione IP	IPX0	
Temperatura ambiente di esercizio	[-10 ÷ +45]	°C
Temperatura di stoccaggio	[-20 ÷ +70]	°C
Umidità	[5 ÷ 90]	
Frequenza radio	[2402-2480]	MHz
Potenza di trasmissione	-3.78	dBm
Dimensioni (lxwxh)	85x35x18	mm
Peso	0.03	Kg

Lasting Connections

WRC-B

BEDIENUNGSANLEITUNG





91.08.629

16/04/2026

Rev.A

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Bauarbeiter
voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.
Via Palladio, 19 - 35019 Onara di Tombolo (PD) - ITALY
Tel. +39 049 9413/111 - Fax +39 049 9413/311 - www.voestalpine.com/welding

DE

erklärt unter seiner alleinigen Verantwortung, dass das folgende Produkt:

WRC-B **71.22.001**

den folgenden EU Richtlinien entspricht:

2014/53/EU RED DIRECTIVE

2011/65/EU + 2015/863/EU RoHS DIRECTIVE

dass die folgenden harmonisierten Normen angewendet wurden:

EN IEC 63000:2018

EN 62479:2010

EN 50663:2017

EN IEC 62368-1:2014 + A11:2017

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 v3.3.1 (2024-09)

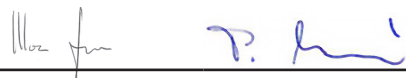
ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

Die Dokumentation, die die Einhaltung der Richtlinien bescheinigt, wird beim oben genannten Hersteller für Inspektionen aufbewahrt.

Jede von der Firma voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l. nicht genehmigte Änderung hebt die Gültigkeit dieser Erklärung auf.

Onara di Tombolo, 16/04/2026

voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.



Mirco Frasson Pawel Dawid Lipinski

Managing Directors

INDEX

1. WARNUNG	8
1.1 Arbeitsumgebung	8
1.2 Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung und Handhabung der Batterie	9
1.3 Entsorgung	9
2. INSTALLATION	10
2.1 Installation der Batterie	10
3. PRÄSENTATION DER ANLAGE.....	11
4. VERWENDUNG VON GERÄTEN	12
5. WARTUNG	14
5.1 Führen Sie folgende regelmäßige Überprüfungen am Generator durch	14
5.2 Verantwortung.....	14
6. FEHLERSUCHE.....	15
7. TECHNISCHE DATEN.....	16

SYMBOLE



Warnung



Verbote



Verpflichtungen



Allgemeine Hinweise

1. WARNUNG



Vor Arbeitsbeginn lesen Sie das Anleitsheft sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, ob Sie alles richtig verstanden haben.

Nehmen Sie keine Änderungen vor und führen Sie keine hier nicht beschriebenen Instandhaltungsarbeiten durch. Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichteinhaltung der Vorgaben dieser Anleitung seitens des Benutzers verursacht werden.

Die Bedienungsanleitung ist ständig am Einsatzort des Gerätes aufzubewahren. Ergänzend zur Bedienungsanleitung sind die allgemein gültigen sowie die örtlichen Regeln zu Unfallverhütung und Umweltschutz zu beachten.

Die Firma **voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.** behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen in dieser Anleitung vorzunehmen.

Die Übersetzungen, Nachdruck und Bearbeitungsrechte liegen bei der Firma **voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.** und Reproduktionen ohne schriftliche Genehmigung seitens der Firma **voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.** sind in jeglicher Form (einschließlich Fotokopien, Filme und Mikrofilme) komplett oder auszugsweise verboten.

Die hier aufgeführten Vorschriften sind von grundlegender Bedeutung und notwendig, um den Garantieanspruch zu sichern.

Im Fall von unsachgemäßem Gebrauch oder Nichteinhaltung der Vorschriften seitens des Benutzers, lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab.



Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung des Gerätes zu tun haben, müssen:

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung vollständig lesen und genau befolgen

Bei Fragen oder Unklarheiten im Umgang mit dem Gerät wenden Sie sich an Fachpersonal.



In dieser Anleitung bezieht sich der Begriff „Anlage“ immer und ausschließlich auf die Schweißanlage, mit der das in dieser Anleitung beschriebene Produkt gekoppelt/verbunden ist.

Achten Sie darauf, diesen Hinweis richtig zu interpretieren, um eine sichere und vorschriftsmäßige Verwendung des Produkts zu garantieren.

1.1 Arbeitsumgebung



Die gesamte Anlage darf ausschließlich für den Zweck verwendet werden, für den sie konzipiert wurde, auf die Art und in dem Umfang, der auf dem Leistungsschild und/oder im vorliegenden Handbuch festgelegt ist und gemäß den nationalen und internationalen Sicherheitsvorschriften. Ein anderer Verwendungszweck, als der ausdrücklich vom Hersteller angegebene, ist unsachgemäß und gefährlich. Der Hersteller übernimmt in solchen Fällen keinerlei Haftung.



Dieses Gerät darf nur für gewerbliche Zwecke im industriellen Umfeld angewendet werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den Gebrauch der Anlage im Haushalt verursacht wurden.



Die Anlage darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen -10°C und +40°C (zwischen +14°F und +104°F) benutzt werden.

Die Anlage darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen -25°C und +55°C (zwischen -13°F und 131°F) befördert und gelagert werden.

Die Anlage darf nur in einer Umgebung benutzt werden, die frei von Staub, Säure, Gas und ätzenden Substanzen ist.

Die Anlage darf nicht in einer Umgebung mit einer relativen Luftfeuchte über 50% bei 40°C (104°F) benutzt werden.

Die Anlage darf nicht in einer Umgebung mit einer relativen Luftfeuchte über 90% bei 20°C (68°F) benutzt werden.

Die Anlage darf nicht in einer Höhe von mehr als 2000m über NN (6500 Fuß) benutzt werden.

1.2 Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung und Handhabung der Batterie



Beachten Sie beim Ersetzen der Batterien den Typ und die Polarität. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht mit einer geeigneten ersetzt wird.



Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät bei längerer Nichtbenutzung desselben.



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



Verwenden Sie das unbeaufsichtigte Produkt nicht und lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt. Bewahren Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen Kinder Zugang dazu haben könnten.



Verschlucken Sie die Batterie nicht, es besteht die Gefahr von chemischen Verätzungen.

- Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Das Verschlucken einer Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen führen und tödlich sein.
- Wenn sich das Batteriefach nicht fest schließt, das Produkt nicht mehr verwenden.
- Wenn der Verdacht besteht, dass die Batterien verschluckt oder in andere Körperöffnungen eingeführt wurden, sofort einen Arzt hinzuziehen.
- Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen.
- Die Batterien nicht Feuer, hohen Temperaturen oder mechanischer Belastung (Schneiden, Quetschen), die eine Explosion oder den Austritt von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verursachen könnten, aussetzen.

1.3 Entsorgung



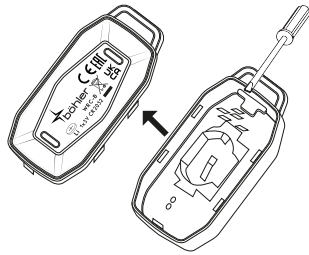
Das Elektrogerät nicht in den normalen Hausmüll geben!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und der Umsetzung dieser Richtlinie in innerstaatliches Recht müssen die Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt gesammelt und einer Verwertungs- und Recyclingstelle zugeführt werden. Der Eigentümer des Geräts muss die autorisierten Sammelstellen durch Kontaktnahme der örtlichen Behörden in Erfahrung bringen. Durch die Einhaltung der Europäischen Richtlinie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

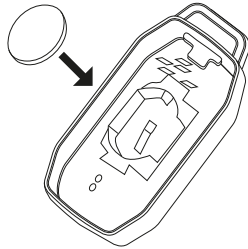
» Weitere Infos finden Sie auf der Website.

2. INSTALLATION

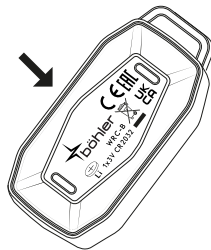
2.1 Installation der Batterie



► Öffnen Sie das Gerät mit einem Schraubendreher.

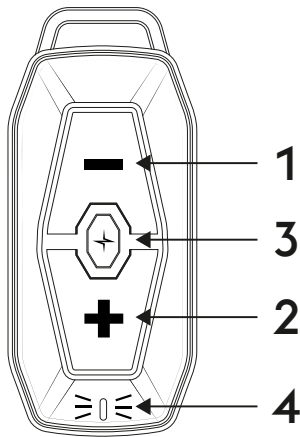


► Legen Sie die Batterie ein.



► Schließen Sie das Gerät.

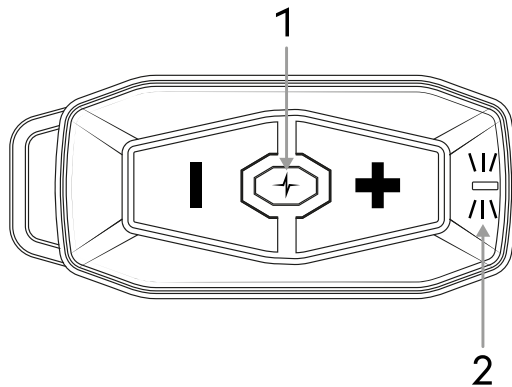
3. PRÄSENTATION DER ANLAGE



- 1 Taste -
- 2 Taste +
- 3 Taste on-off / drahtlose Kopplung
- 4 Anzeige-LED

DE

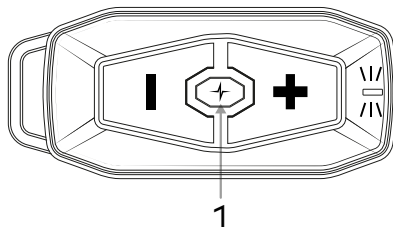
4. VERWENDUNG VON GERÄTEN



Ein- und Ausschalten des entfernten Geräts

1. Drücken Sie zum Ein- und Ausschalten des entfernten Geräts die mittlere Taste (Taste für drahtlose Verbindung).
2. Das Aufleuchten der LED-Anzeige (schnelles Blinken) zeigt an, dass das entfernte Gerät korrekt versorgt wird.

☞ Falls die LED nicht aufleuchtet, so weist dies auf eine Fehlfunktion des entfernten Geräts hin. Siehe Kapitel "Fehlersuche".



Kopplung mit dem entfernten Gerät

1. Drücken und halten Sie die mittlere Taste des entfernten Geräts (Taste für drahtlose Verbindung).
 - Nach 3 Sekunden leuchtet die Anzeige-LED auf (langames Blinken).

☞ Halten Sie die Taste während des gesamten Vorgangs gedrückt.

2. Drücken und halten Sie die Encoder-Taste des Schweißgeräts.

3. Nach 5 Sekunden ruft das Schweißgerät den Kopplungsmodus mit dem entfernten Gerät auf (blaue LED-Leiste blinkt).

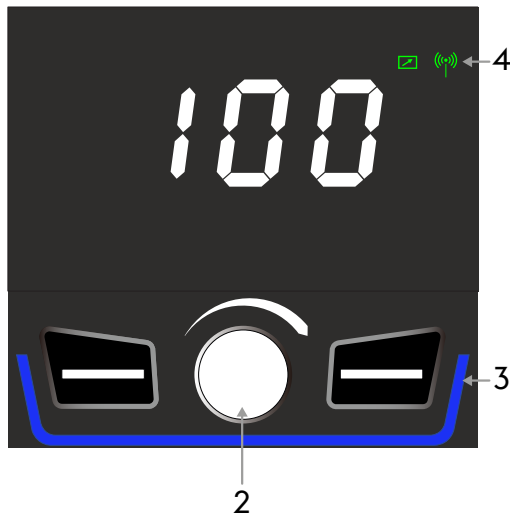
☞ Halten Sie die Tasten des entfernten Geräts und des Schweißgeräts bis zum Aufleuchten der grünen Symbole gedrückt.

4. Geräte korrekt miteinander gekoppelt (grüne Symbole).

☞ Schweiß- und entferntes Gerät sind auch nach dem Ausschalten weiter miteinander gekoppelt.

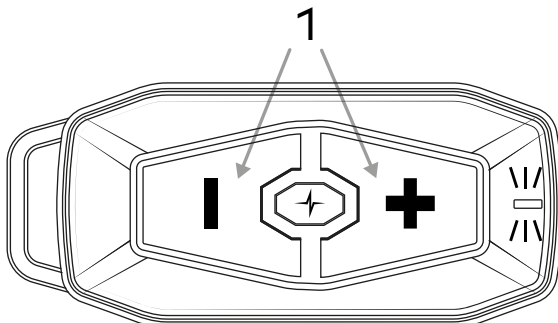
Bei Ausschaltung des entfernten Geräts erlöschen die Symbole am Bedienfeld des Schweißgeräts.

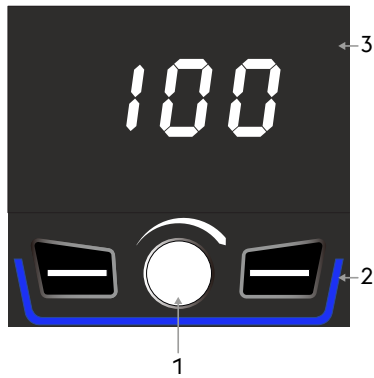
Bei Einschaltung des entfernten Geräts leuchten die Symbole am Bedienfeld des Schweißgeräts auf.



Einstellung des Schweißstromes

1. Drücken Sie die Tasten zur Einstellung des Schweißstroms.
 - Bei jedem Tastendruck:
 - Entferntes Gerät: Aufleuchten der Anzeige-LED
 - Schweißgerät: Blinken der blauen LED-Leiste





Entkopplung mit dem entfernten Gerät

1. Drücken und halten Sie die Encoder-Taste des Schweißgeräts.
2. Nach 5 Sekunden entkoppeln sich die Geräte (blaue LED-Leiste blinkt).
3. Geräte korrekt entkoppelt (Symbole erloschen).

 **Eindeutige Kopplung:** Das drahtlose Gerät kann nur mit einem einzigen Schweißgerät gekoppelt werden. Bei Kopplung mit anderen Schweißgeräten geht die vorherige Konfiguration verloren.

DE

5. WARTUNG



Die regelmäßige Wartung der Anlage muss nach den Angaben des Herstellers erfolgen. Wenn das Gerät in Betrieb ist, müssen alle Zugangs-, Wartungstüren und Abdeckungen geschlossen und verriegelt sein. Die Anlage darf keiner Änderung unterzogen werden. Vermeiden Sie Ansammlungen von Metallstaub in der Nähe und über den Lüftungsschlitzen.



Jeder Wartungseingriff darf nur von Fachpersonal ausgeführt werden. Das Reparieren oder Austauschen von Anlageteilen durch unautorisiertes Personal hebt die Produktgarantie auf. Das Reparieren oder Austauschen von Anlageteilen darf ausschließlich von Fachpersonal ausgeführt werden.



Trennen Sie die Anlage von der Stromzufuhr vor jedem Wartungseingriff!

5.1 Führen Sie folgende regelmäßige Überprüfungen am Generator durch



Das Innere der Anlage mittels Druckluft mit niederem Druck und weichen Pinseln reinigen. Elektrische Verbindungen und Anschlusskabel prüfen.

5.2 Verantwortung



Durch Unterlassung der oben genannten Wartung wird jegliche Garantie aufgehoben und der Hersteller wird von jeglicher Haftung befreit. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, falls sich der Benutzer nicht an diese Vorschriften hält. Wenden Sie sich bei jedem Zweifel und/oder bei jedem Problem an die nächstgelegene Technische Kundendienststelle.

6. FEHLERSUCHE

Das entfernte drahtlose Gerät kann den Schweißstrom nicht einstellen

Ursache	Lösung
» Drahtlose Fernbedienung nicht verbunden.	» Verbinden Sie den drahtlosen Modus vom Schweißgerät zum entfernten Gerät erneut. » Starten Sie das Schweißgerät neu.
» Die Batterie des entfernten drahtlosen Geräts ist entladen.	» Tauschen Sie die Batterie des entfernten Geräts aus.
» Verwendung des entfernten Geräts aus zu großer Entfernung oder Vorliegen von allzu vielen Hindernissen.	» Führen Sie das Schweißgerät näher an die Schweißstelle heran und versuchen Sie es erneut. » Räumen Sie etwaige Hindernisse aus dem Weg.

DE

7. TECHNISCHE DATEN

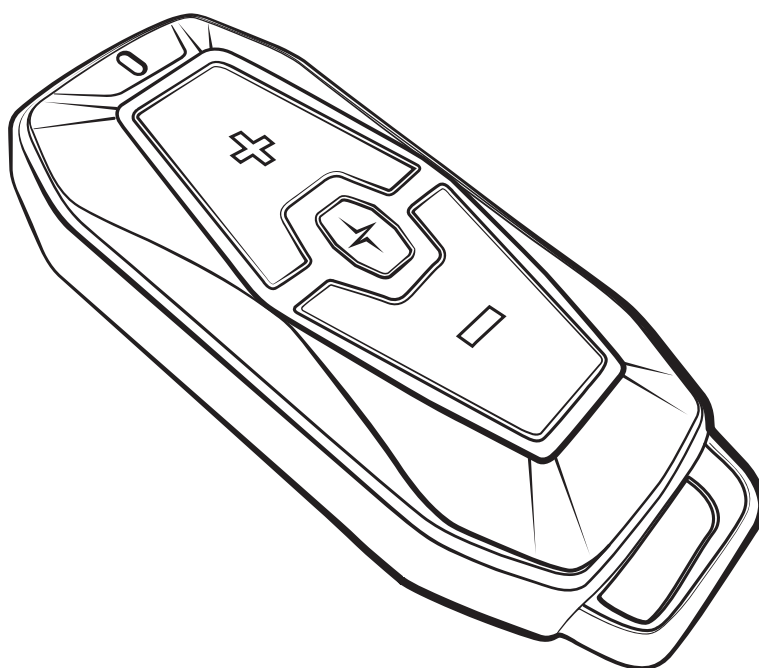
Elektrische Eigenschaften		
WRC-B		U.M.
Max. Stromaufnahme	3	mA
Batteriemodell	CR2032	
Batteriespannung	3	V
Physikalische Eigenschaften		
WRC-B		U.M.
Schutzart IP	IPX0	
Temperatur der Betriebsumgebung	[-10 ÷ +45]	°C
Lagertemperatur	[-20 ÷ +70]	°C
Feuchtigkeit	[5 ÷ 90]	
Funkfrequenz	[2402-2480]	MHz
Sendeleistung	-3.78	dBm
Abmessungen (LxBxH)	85x35x18	mm
Gewicht	0.03	Kg

DE

Lasting Connections

WRC-B

MANUEL DE L'UTILISATEUR





91.08.629
16/04/2026
Rev.A

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le constructeur
voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.
Via Palladio, 19 - 35019 Onara di Tombolo (PD) - ITALIE
Tél. +39 049 9413/111 - Fax +39 049 9413/311 - www.voestalpine.com/welding

FR

déclare sous sa seule responsabilité que le produit suivant:

WRC-B

71.22.001

est conforme aux directives EU:

2014/53/EU RED DIRECTIVE

2011/65/EU + 2015/863/EU RoHS DIRECTIVE

et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

EN IEC 63000:2018

EN 62479:2010

EN 50663:2017

EN IEC 62368-1:2014 + A11:2017

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 v3.3.1 (2024-09)

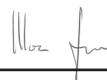
ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

La documentation certifiant le respect des directives sera tenue à disposition pour les inspections chez le fabricant susmentionné.

Toute intervention ou modification non autorisée par voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l. annulera la validité de cette déclaration.

Onara di Tombolo, 16/04/2026

voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.



Mirco Frasson Pawel Dawid Lipinski

Managing Directors

INDEX GENERAL

1. AVERTISSEMENT	8
1.1 Environnement d'utilisation	8
1.2 Prévention pour l'utilisation et la gestion de la pile	9
1.3 Élimination.....	9
2. INSTALLATION	10
2.1 Installation pile	10
3. PRÉSENTATION DE L'APPAREIL.....	11
4. UTILISATION DE L'INSTALLATION	12
5. ENTRETIEN	14
5.1 Contrôles périodiques sur le générateur	14
5.2 Responsabilité	14
6. DIAGNOSTIC ET SOLUTIONS	15
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	16

SYMBOLOGIE



Avertissement



Interdictions



Obligations



Indications générales

1. AVERTISSEMENT



Avant de commencer toute opération, assurez-vous d'avoir bien lu et bien compris ce manuel.

N'apportez pas de modification et n'effectuez pas d'opération de maintenance si elles ne sont pas indiquées dans ce manuel. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés aux personnes ou aux objets en cas de non-respect ou de mise en pratique incorrecte des instructions de ce manuel.

Les Instructions de service doivent être conservées en permanence sur le lieu d'utilisation de l'appareil. En complément des présentes instructions de service, les règles générales et locales en vigueur concernant la prévention des accidents et la protection de l'environnement doivent être respectées.

voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

Les droits de traduction, de reproduction totale ou partielle quels que soient les moyens (y compris les photocopies, les films et les microfilms) sont réservés et interdits sans l'autorisation écrite de **voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.**

Ce qui est reporté ci-dessous est très important et donc nécessaire afin que la garantie puisse être valable.

Le fabricant décline toute responsabilité si l'opérateur ne respecte pas les indications.



Toutes les personnes concernées par la mise en service, l'utilisation, la maintenance et la remise en état de l'appareil doivent:

- posséder les qualifications correspondantes
- lire attentivement et suivre avec précision les prescriptions des présentes Instructions de service

Prière de consulter du personnel qualifié en cas de doute ou de problème sur l'utilisation de l'installation, même si elle n'est pas décrite ici.



Tout au long du présent manuel, le terme « système » se réfère toujours et seulement au système de soudage auquel le produit décrit dans ce manuel est associé/connecté.

S'assurer d'interpréter correctement cette référence afin de garantir une utilisation sûre et conforme du produit.

1.1 Environnement d'utilisation



Chaque installation ne doit être utilisée que dans le but exclusif pour lequel elle a été conçue, de la façon et dans les limites prévues sur la plaque signalétique et/ou dans ce manuel, selon les directives nationales et internationales relatives à la sécurité. Un usage autre que celui expressément déclaré par le fabricant doit être considéré comme inapproprié et dangereux et décharge ce dernier de toute responsabilité.



Cet appareil doit être utilisé exclusivement dans un but professionnel, dans un environnement industriel. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés en cas d'usage domestique.



L'installation doit être utilisée dans un local dont la température est comprise entre -10 et +40°C (entre +14 et +104°F).

L'installation doit être transportée et stockée dans un local dont la température est comprise entre -25 et +55°C (entre -13 et 131°F).

L'installation doit être utilisée dans un local sans poussière, ni acide, ni gaz ou autres substances corrosives.

L'installation ne doit pas être utilisée dans un local dont le taux d'humidité dépasse 50% à 40°C (104°F).

L'installation ne doit pas être utilisée dans un local dont le taux d'humidité dépasse 90% à 20°C (68°F).

L'installation ne doit pas être utilisée à une altitude supérieure à 2000 m au dessus du niveau de la mer (6500 pieds).

1.2 Prévention pour l'utilisation et la gestion de la pile



Remplacer les piles en respectant la typologie et la polarité. Ne remplacer la pile usagée que par une pile compatible afin d'éviter tout risque d'explosion.



Retirer la pile du dispositif lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.



Le garder hors de la portée des enfants.



Ne pas utiliser ou laisser le produit sans surveillance. Ne pas conserver le produit dans des lieux où des enfants pourraient être présents.



Ne pas avaler la pile, risque de brûlures chimiques.

- Ce produit contient une pile bouton. En cas d'ingestion de la pile, celle-ci peut provoquer des brûlures internes graves en l'espace de 2 heures seulement et entraîner la mort.
- Si le compartiment à piles ne ferme pas hermétiquement, cesser d'utiliser le produit.
- Si l'on soupçonne que les piles ont été avalées ou insérées dans d'autres orifices corporels, il faut consulter immédiatement un médecin.
- Éliminer correctement les piles usagées.
- Ne pas exposer les piles au feu, à des températures élevées ou à des contraintes mécaniques (coupures, écrasements) qui pourraient entraîner une explosion, une fuite de liquide inflammable ou de gaz.

1.3 Élimination



Ne pas éliminer les équipements électriques avec les déchets ménagers !

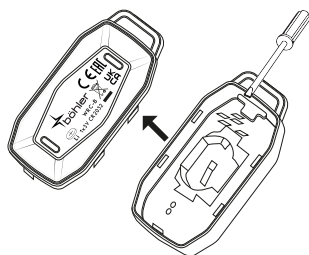
Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre conformément aux lois nationales, les équipements électriques qui ont atteint la fin de leur cycle de vie doivent être collectés séparément et envoyés à un centre de récupération et d'élimination. Le propriétaire de l'équipement doit identifier les centres de collecte agréés en se renseignant auprès des autorités locales. L'application de la Directive Européenne permettra de respecter l'environnement et la santé des êtres humains.

» Pour plus d'informations, consulter le site.

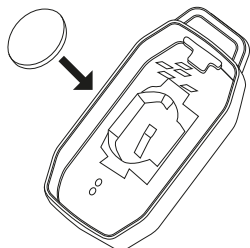
2. INSTALLATION

2.1 Installation pile

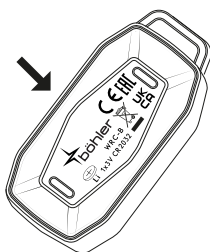
FR



► Ouvrir le dispositif avec un tournevis.

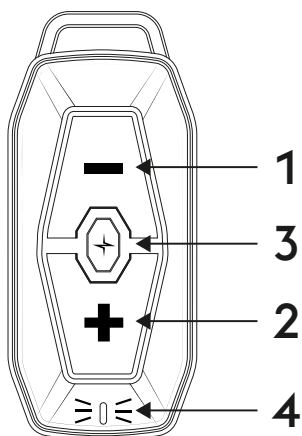


► Insérer la pile.



► Fermer le dispositif.

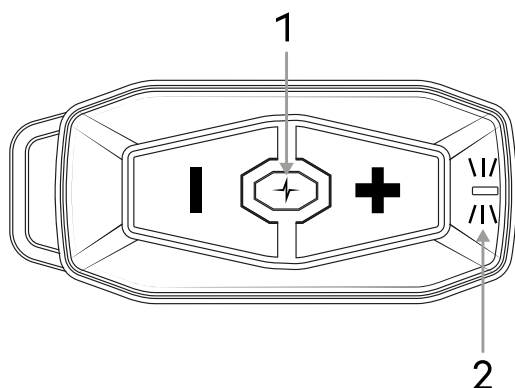
3. PRÉSENTATION DE L'APPAREIL



- 1 Touches -
- 2 Touches +
- 3 Bouton on-off / association sans fil
- 4 LED de signallement

FR

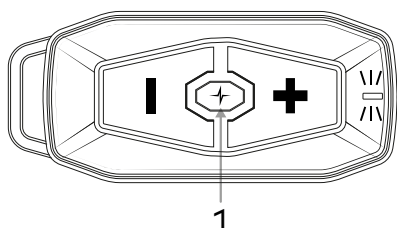
4. UTILISATION DE L'INSTALLATION



Mise en marche et extinction du dispositif à distance

1. Pour mettre en marche et éteindre le dispositif à distance, appuyer sur le bouton central (bouton de connexion sans fil).
2. L'allumage du LED de signalisation (clignotement rapide) indique que le dispositif à distance est alimenté correctement.

👉 L'absence d'allumage du LED indique un dysfonctionnement du dispositif à distance. Consulter le paragraphe "Diagnostic et solutions".



Association avec le dispositif à distance

1. Maintenir le bouton central du dispositif à distance enfoncé (bouton de connexion sans fil).
 - Au bout de 3 secondes le LED de signalisation s'allume (clignotement lent).

👉 Maintenir le bouton enfoncé pendant toute la durée de l'opération.

2. Maintenir la touche de l'encodeur de la machine de soudage enfoncée.
3. Au bout de 5 secondes, la machine de soudage passe en mode association avec le dispositif à distance (barre LED lumière bleue clignotante).

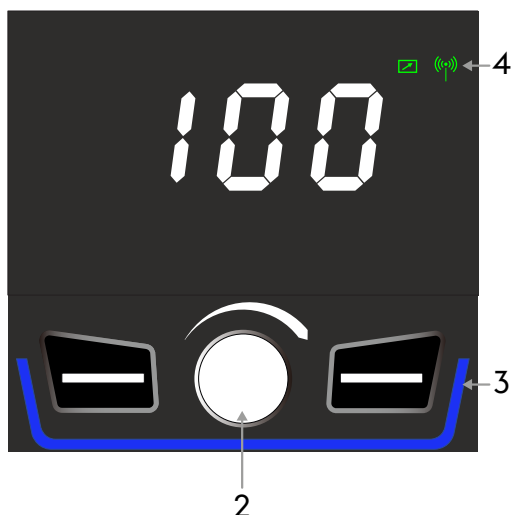
👉 Maintenir les boutons du dispositif et de la machine de soudage enfoncés jusqu'à l'allumage des icônes vertes.

4. Dispositifs correctement associés (icônes vertes).

👉 La machine de soudage et le dispositif à distance restent associés même une fois éteints.

Lorsque le dispositif à distance est éteint, les icônes du panneau de la machine de soudage s'éteignent.

Lorsque le dispositif à distance est en marche, les icônes du panneau de la machine à soudage s'allument (icônes vertes).

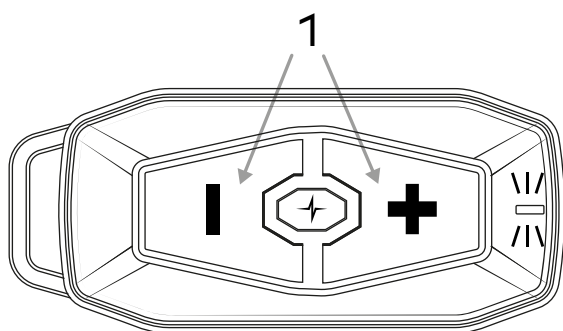


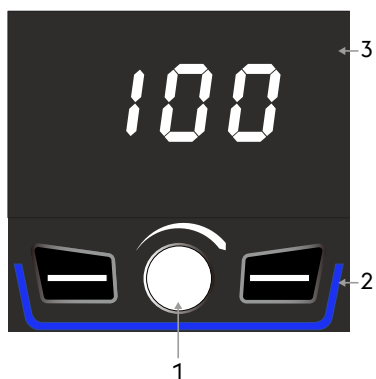
Réglage de l'intensité de soudage

1. Appuyer sur les boutons pour régler la valeur du courant de soudage.

• À chaque pression des boutons :

- ▶ Dispositif à distance : allumage du LED de signalisation
- ▶ Machine à soudage : barre LED lumière bleue clignotante





Déconnexion du dispositif à distance

1. Maintenir la touche de l'encodeur de la machine de soudage enfoncée.
2. Après 5 secondes les dispositifs se déconnectent (barre LED lumière bleue clignotante).
3. Dispositifs correctement déconnectés (icônes éteintes).

👉 Association univoque : le dispositif sans fil peut être associé à une seule machine de soudage. S'il est associé à des machines de soudage différentes il perd la configuration précédente.

FR

5. ENTRETIEN



Effectuer l'entretien courant de l'installation selon les indications du constructeur. Toutes les portes d'accès et de service et les couvercles doivent être fermés et bien fixés lorsque l'appareil est en marche. L'installation ne doit absolument pas être modifiée. Éviter l'accumulation de poussière métallique à proximité et sur les grilles d'aération.



Toute opération éventuelle de maintenance doit exclusivement être effectuée par du personnel qualifié. La réparation ou le remplacement de pièces de la part de personnel non autorisé implique l'annulation immédiate de la garantie du produit. La réparation ou le remplacement de pièces doit exclusivement être effectué par du personnel technique qualifié.



Couper l'alimentation électrique de l'installation avant toute intervention!

5.1 Contrôles périodiques sur le générateur



Effectuer le nettoyage interne avec de l'air comprimé à basse pression et des brosses souples. Contrôler les connexions électriques et tous les câbles de branchement.

5.2 Responsabilité



Le constructeur décline toute responsabilité si l'opérateur ne respecte pas ces instructions. Le constructeur décline toute responsabilité si l'opérateur ne respecte pas ces instructions. En cas de doute et/ou de problème, n'hésitez pas à consulter le dépanneur agréé le plus proche.

6. DIAGNOSTIC ET SOLUTIONS

Le dispositif à distance sans fil ne peut pas régler le courant de soudage

Cause	Solution
» Commande à distance sans fil non connectée.	» Reconnecter le mode sans fil de la machine de soudage au dispositif à distance. » Redémarrer la machine de soudage.
» La pile du dispositif à distance sans fil est déchargée.	» Remplacer la pile du dispositif à distance.
» Utilisation du dispositif à distance à une distance trop importante ou présence d'obstacles trop nombreux.	» Positionner la machine de soudage plus proche du point de soudage et réessayer. » Retirer les éventuels obstacles qui pourraient être sur le passage.

FR

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

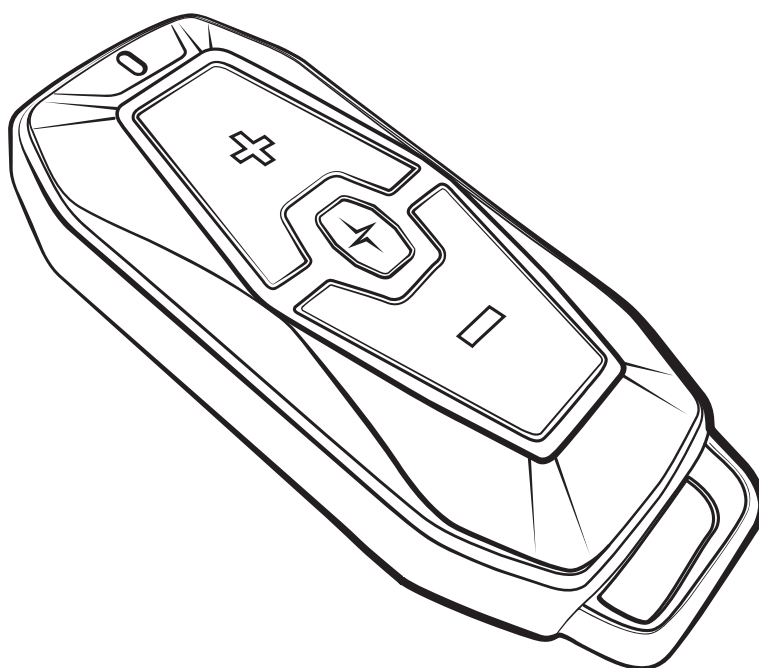
FR

Caractéristiques électriques		
WRC-B		U.M.
Courant maximum absorbé	3	mA
Modèle pile	CR2032	
Tension pile	3	V
Caractéristiques physiques		
WRC-B		U.M.
Degré de protection IP	IPX0	
Température ambiante de fonctionnement	[-10 ÷ +45]	°C
Température de stockage	[-20 ÷ +70]	°C
Humidité	[5 ÷ 90]	
Fréquence radio	[2402-2480]	MHz
Puissance de transmission	-3.78	dBm
Dimensions (lxdxh)	85x35x18	mm
Poids	0.03	Kg

Lasting Connections

WRC-B

MANUAL DE USUARIO





91.08.629

16/04/2026

Rev.A

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

El constructor
voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.
Via Palladio, 19 - 35019 Onara di Tombolo (PD) - ITALY
Tel. +39 049 9413/111 - Fax +39 049 9413/311 - www.voestalpine.com/welding

ES

declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

WRC-B **71.22.001**

es conforme a las directivas EU:

2014/53/EU RED DIRECTIVE

2011/65/EU + 2015/863/EU RoHS DIRECTIVE

y que se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN IEC 63000:2018

EN 62479:2010

EN 50663:2017

EN IEC 62368-1:2014 + A11:2017

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 v3.3.1 (2024-09)

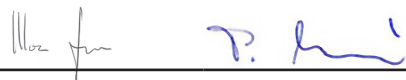
ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

La documentación que acredite el cumplimiento de las directivas se mantendrá disponible para inspecciones en el mencionado fabricante.

Toda reparación, o modificación, no autorizada por voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l. hará decaer la validez invalidará esta declaración.

Onara di Tombolo, 16/04/2026

voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.



Mirco Frasson Pawel Dawid Lipinski

Managing Directors

INDICE

1. ADVERTENCIA	8
1.1 Entorno de utilización	8
1.2 Prevención en el uso y la gestión de la pila.....	9
1.3 Eliminación	9
2. INSTALACIÓN	10
2.1 Instalación de la pila	10
3. PRESENTACIÓN DEL SISTEMA	11
4. UTILIZACIÓN DEL EQUIPO	12
5. MANTENIMIENTO	14
5.1 Controles periódicos de la fuente de alimentación.....	14
5.2 Responsabilidad	14
6. DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	15
7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	16

SÍMBOLOS



Advertencia



Prohibiciones



Obligaciones



Indicaciones generales

ES

1. ADVERTENCIA



Antes de comenzar cualquier tipo de operación, tiene que haber comprendido el contenido del presente manual.

No efectúe modificaciones ni mantenimientos no descritos en este manual. El fabricante no es responsable por daños a personas o cosas causados por una lectura, o una puesta en aplicación negligente de cuanto escrito del contenido de este manual.

El manual de instrucciones debe permanecer guardado en el lugar de empleo del equipo. Complementariamente al manual de instrucciones, se deben tener en cuenta las reglas válidas a modo general, así como las reglas locales respecto a la prevención de accidentes y la protección medioambiental.

voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l. se reserva el derecho de efectuar modificaciones en cualquier momento y sin aviso previo.

Reservados todos los derechos de traducción, reproducción y adaptación total o parcial con cualquier medio (incluidas las copias foto-estáticas, películas y microfilms), sin la autorización escrita por parte de **voestalpine Böhler Welding Arc Technology S.r.l.**

Los temas tratados en este manual son de vital importancia, y por tanto imprescindibles para poder aplicar las garantías.

Si el operador no se atiende a lo descrito, el fabricante declina cualquier tipo de responsabilidad.



Todas las personas implicadas en la puesta en servicio, el manejo, el mantenimiento y la conservación del equipo deben:

- poseer la cualificación correspondiente
- Leer completamente y seguir escrupulosamente este manual de instrucciones

En caso de dudas o problemas sobre la utilización del equipo, aunque no se indiquen aquí, consulte con personal cualificado.



En todo este manual, el término «sistema» se refiere siempre y únicamente al sistema de soldadura al que está asociado/conectado el producto descrito en este manual.

Asegúrese de interpretar correctamente esta referencia para garantizar un uso seguro y conforme del producto.

1.1 Entorno de utilización



El equipo debe utilizarse exclusivamente para las operaciones para las cuales ha sido diseñado, en los modos y dentro de los campos previstos en la placa de identificación y/o en este manual, según las directivas nacionales e internacionales sobre la seguridad. Un uso diferente del declarado por el fabricante se considera inadecuado y peligroso; en dicho caso, el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad.



Este equipo tiene que utilizarse sólo para fines profesionales en un local industrial. El fabricante no responde de daños provocados por un uso del equipo en entornos domésticos.



El equipo debe utilizarse en locales con una temperatura comprendida entre -10°C y +40°C (entre +14°F y +104°F).

El equipo debe transportarse y almacenarse en locales con una temperatura comprendida entre -25°C y +55°C (entre -13°F y 131°F).

El equipo debe utilizarse en locales sin polvo, ácidos, gases ni otras sustancias corrosivas.

El equipo debe utilizarse en locales con una humedad relativa no superior al 50% a 40°C (104°F).

El equipo debe utilizarse en locales con una humedad relativa no superior al 90% a 20°C (68°F).

El equipo debe utilizarse a una altitud máxima sobre el nivel del mar de 2000 m (6500 pies).

1.2 Prevención en el uso y la gestión de la pila



Sustituir las pilas ajustándose al tipo y a la polaridad. Riesgo de estallido si se sustituye la pila por una de tipo incorrecto.



Retirar la pila del dispositivo si no se utiliza durante periodos prolongados.



Mantenerlo lejos del alcance de los niños.



No utilizar ni dejar el producto sin vigilancia. No guardar el producto en lugares donde puedan acceder los niños.



No ingerir la pila, peligro de quemadura química.

- Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere la pila, puede provocar graves quemaduras internas en tan solo 2 horas y causar la muerte.
- Si el compartimento de las pilas no se cierra firmemente, suspender el uso del producto.
- Si se sospecha la ingesta de las pilas o su introducción en otros orificios corporales, acudir inmediatamente a un médico.
- Eliminar correctamente las pilas agotadas.
- No exponer las pilas al fuego, a altas temperaturas o a esfuerzos mecánicos (cortes, aplastamiento) que puedan provocar una explosión o una pérdida de líquido inflamable o gas.

1.3 Eliminación



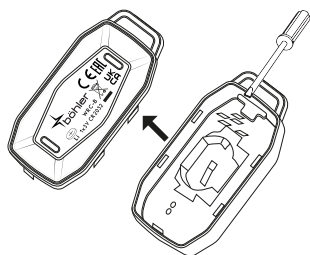
¡No arroje nunca el equipo eléctrico entre los residuos comunes!

Con arreglo a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y su implementación de acuerdo con las leyes nacionales, los aparatos eléctricos que hayan llegado al final de su ciclo de vida deben recogerse por separado y enviarse a un centro de recuperación y eliminación. El propietario del aparato debe identificar los centros de recogida autorizados consultando con las Administraciones Locales. La aplicación de la Directiva Europea permitirá mejorar el medio ambiente y la salud humana.

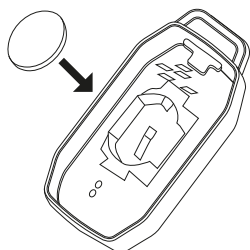
» Para más información, consulte el sitio web.

2. INSTALACIÓN

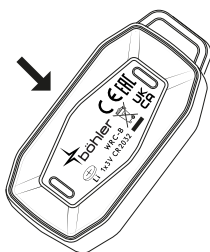
2.1 Instalación de la pila



► Abra el dispositivo con un destornillador.

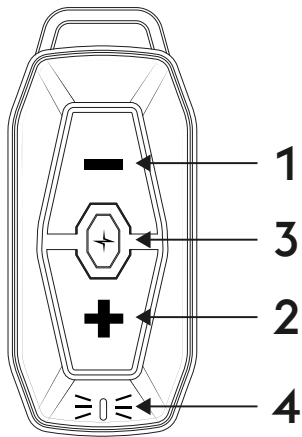


► Coloque la pila.



► Cierre el dispositivo.

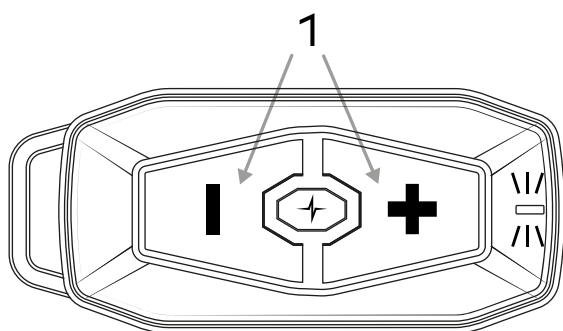
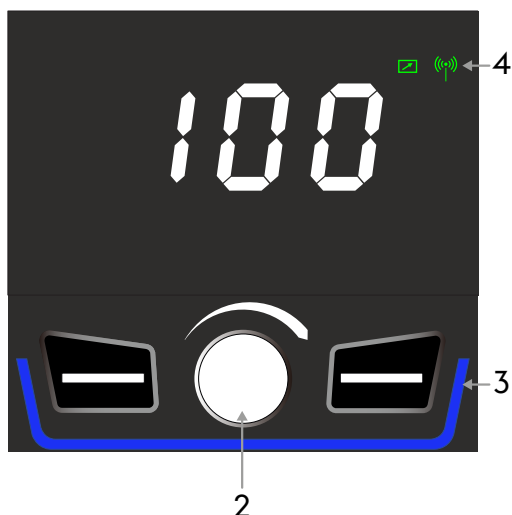
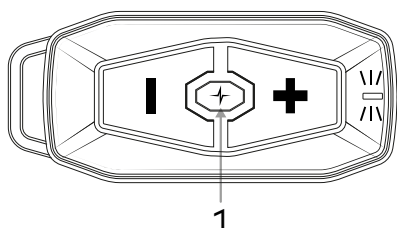
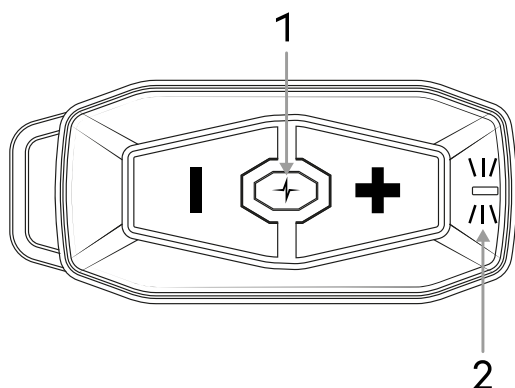
3. PRESENTACIÓN DEL SISTEMA



- 1 Botón -
- 2 Botón +
- 3 Botón de encendido-apagado / acoplamiento inalámbrico
- 4 Led indicador

ES

4. UTILIZACIÓN DEL EQUIPO



Encendido y apagado del dispositivo remoto

1. Para encender y apagar el dispositivo remoto, pulse el botón central (botón de conexión inalámbrica).
2. El encendido del led indicador (destello rápido) indica que el dispositivo remoto está alimentado correctamente.

Si el led no se enciende, significa que el dispositivo remoto no funciona correctamente. Consulte el párrafo "Diagnóstico y solución de problemas".

Acoplamiento con el dispositivo remoto

1. Mantenga pulsado el botón central del dispositivo remoto (botón de conexión inalámbrica).
 - Después de 3 segundos, el led indicador se enciende (destello lento).

Mantenga pulsado el botón durante toda la operación.

2. Pulse y mantenga pulsado el botón del encoder de la soldadora.
3. Transcurridos de 5 segundos, la soldadora entra en modo de acoplamiento con el dispositivo remoto (la barra led azul parpadea).

Mantenga pulsados los botones del dispositivo y de la soldadora hasta que se enciendan los iconos verdes.

4. Dispositivos acoplados correctamente (iconos verdes).

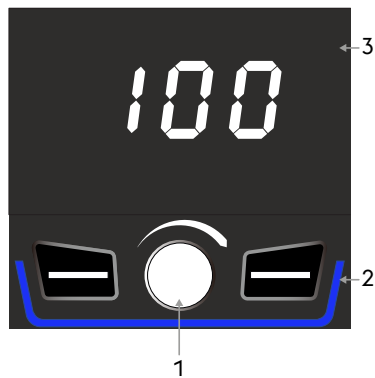
La soldadora y el dispositivo remoto permanecen acoplados incluso después de apagarse.

Con el dispositivo remoto apagado, los iconos del panel de la soldadora se apagan.

Con el dispositivo remoto encendido, los iconos del panel de la soldadora se encienden (iconos verdes).

Regulación corriente de soldadura

1. Pulse los botones para ajustar el valor de la corriente de soldadura.
 - Cada vez que se pulsan las botones:
 - Dispositivo remoto: se enciende el led indicador.
 - Soldadora: la barra led azul parpadea.



Desacoplamiento con el dispositivo remoto

1. Pulse y mantenga pulsado el botón del encoder de la soldadora.
2. Transcurridos de 5 segundos, los dispositivos se desacoplan (la barra led azul parpadea).
3. Dispositivos desacoplados correctamente (iconos apagados).

👉 Acoplamiento unívoco: el dispositivo inalámbrico solo se puede asociar a una soldadora. Si se asocia a otras soldadoras, perderá la configuración anterior.

ES

5. MANTENIMIENTO



Efectúe el mantenimiento ordinario del equipo según las indicaciones del fabricante. Cuando el equipo esté funcionando, todas las puertas de acceso y de servicio y las tapas tienen que estar cerradas y fijadas perfectamente. El equipo no debe ser modificado. Procure que no se forme polvo metálico en proximidad y cerca o encima de las aletas de ventilación.



El mantenimiento debe efectuarlo personal cualificado. La reparación o la sustitución de componentes del sistema por parte de personal no autorizado provoca la caducidad inmediata de la garantía del producto. La reparación o sustitución de componentes del equipo debe ser hecha realizarla personal técnico cualificado.



¡Antes de cada operación, desconecte el equipo!

5.1 Controles periódicos de la fuente de alimentación



Limpie el interior con aire comprimido a baja presión y con pinceles de cerdas suaves. Compruebe las conexiones eléctricas y todos los cables de conexión.

5.2 Responsabilidad



La carencia de este mantenimiento, provocará la caducidad de todas las garantías y el fabricante se considerará exento de toda responsabilidad. Si el operador no respetara las instrucciones descritas, el fabricante declina cualquier responsabilidad. Si tuviera dudas y/o problemas no dude en consultar al centro de asistencia técnica más cercano.

6. DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El dispositivo remoto inalámbrico no logra regular la corriente de soldadura

Causa	Solución
» Control remoto inalámbrico no conectado	» Vuelva a conectar el modo inalámbrico de la soldadora al dispositivo remoto. » Reinicie la soldadora.
» La pila del dispositivo remoto inalámbrico está agotada.	» Sustituya la pila del dispositivo remoto.
» Uso del dispositivo remoto desde una distancia demasiado grande o en presencia de demasiados obstáculos.	» Coloque la soldadora más cerca del punto de soldadura y vuelva a intentarlo. » Retire cualquier obstáculo que pueda haber en medio.

ES

7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Características eléctricas		
WRC-B		U.M.
Corriente máxima absorbida	3	mA
Modelo de pila	CR2032	
Tensión de la pila	3	V
Características físicas		
WRC-B		U.M.
Grado de protección IP	IPX0	
Temperatura ambiente de funcionamiento	[-10 ÷ +45]	°C
Temperatura de almacenamiento	[-20 ÷ +70]	°C
Humedad	[5 ÷ 90]	
Radiofrecuencia	[2402-2480]	MHz
Potencia de transmisión	-3.78	dBm
Dimensiones (lxwxh)	85x35x18	mm
Peso	0.03	Kg

ES

